

Matteo: *Ciao, Giuliana, come va?*

Oi, Giuliana, como vai?

Tchiao, Djiuliana, come vá?

Giuliana: *Molto bene. E tu?*

Muito bem, e você?

Molto bene, e tu?

Matteo: *Bene, sono felice di vederti ancora. Ma dimmi, dove vai?*

Bem, estou feliz por te encontrar novamente. Mas, me diga, aonde vai?

Bene, sono felitche di vederti ancora. Má dímmi, dove vai?

Giuliana: *Vado al cinema.*

Vou ao cinema.

Vádo al tchínema.

Matteo: *Davvero? Anche noi andiamo al cinema. Lei è mia sorella, Roberta.*

Verdade? Nós também vamos ao cinema. Está é minha irmã Roberta.

Davvéro? Anque noi andiamo al tchínema. Lei é mia sorélla, Roberta.

Giuliana: *Ciao Roberta. Piacere di conoscerti.*

Oi, Roberta. Prazer em conhecê-la.

Tchiao Roberta. Piatchere di conocherti.

Roberta: *Ciao Giuliana, perchè non vieni con noi? Poi possiamo mangiare qualcosa e chiacchierare un po.*

Oi, Giuliana, porque não vai ao cinema conosco. Depois podemos comer alguma coisa e conversar um pouco.

Tchiao Djuliana, perquê non vieni con noi? Poi possiamo mandjiare qualcosa e quiiquerare um pó.

Giuliana: *Va bene, andiamo!*

Está bem, vamos então.

Vá bene, andiamo!

Matteo: *Non c'è fretta. Abbiamo ancora mezz'ora.*

Não tenha pressa. Ainda temos meia hora.

Non tche fretta. Abbiamo ancora metsóra.

Giuliana: *Perchè?*

Porque?

Perquê?

Matteo: *Perché il film comincia alle 20.30.*

Porque o filme começa as 20.30.

Perquê il film comintchia ale 20:30.

Giuliana: *E dopo il cinema?*

E depois do cinema?

E dopo il tchinema?

Matteo: *Dopo il cinema tu vai a casa, vero Roberta?*

Depois do cinema, você vai para casa, não é Roberta?

Dopo il tchinema tu vai a casa, véro Roberta?

Roberta: *A dire il vero....*

Para falar a verdade.....

A díre il véro...

Vocabolario

Biglietto: ingresso

Orologio: relógio

Ristorante: restaurante

Automobile: carro

Telefono: telefone

Bicchiere: copo

Fame: fome

Sedia: cadeira

Giuliana: Vado al *cinema*.

Scuola: escola

Teatro: teatro

Supermercato: Supermercado

Mercatino: feira

Ufficio: escritorio

Roberta: Ciao Giuliana, perchè non vieni con noi? Poi possiamo *mangiare qualcosa*.

Bere una birra: beber uma cerveja

Andare a casa mia: ir para a minha casa

Andare a dormire: ir dormir

Andare al parco: ir no parque

Matteo: Ciao, Giuliana, *come va?*

Come stai?: como está?

Tutto bene?: tudo bem?

Giuliana: *Molto bene*. E tu?

Non c'è male: nada mal

Nom molto bene: não muito bem

Cosí cosí: mais ou menos

Cumprimentos

Ciao: Olá / tchau

Buon giorno: Bom dia

Buon pomeriggio: Boa tarde

Buona sera: Boa noite (quando chega)

Buona notte: Boa noite (quando vai embora)

Arrivederci: Tchau

A domani: Até amanhã

Addio: Adeus

Benvenuti: Bem vindo

Piacere: Prazer

Piacere do conoscerla: Prazer em conhecê-la

Molto lieto: Muito prazer

Articoli definiti

Masculino singular: **il, lo, l'**

Feminino singular: **la, l'**

Masculino plural: **i, gli**

Feminino plural: **le**

il / i são usados antes de palavras que começam com consoante (il bosco, i cavalli)

l' / gli são usados antes de palavras que começam com vogal (l'anello, gli animali)

lo / gli antes de palavras que começam com s mudo (lo studente), z (lo zio), p mudo (lo psicologo), gn (gli gnocchi) e com palavras de origem estrangeira que começam com letras inexistentes no alfabeto italiano (lo whisky, lo xenofobo)

la / le são usados antes de palavras femininas que começam com consoante (la bottiglia, le macchine)

l' / le são usados antes de palavras femininas que começam com vogal (l'amica, le ostriche)

Articoli indefiniti

Masculino singular: **un, uno**

Feminino singular: **una, un'**

Masculino plural: **dei, degli**

Feminino plural: **delle**

Un é usado com palavras que começam com vogal ou consoante (un alunno, un bosco)

Uno é usado antes de palavras que começam com s mudo (uno scrittore), z (uno stabile), p mudo (uno psicologo), gn (uno gnu) ou palavras estrangeiras que começam com letras que não existem no alfabeto italiano (uno whisky, uno xenofobo)

Dei é o plural de un/uno (dei boschi, dei porti, dei dadi)

Degli é o plural de un/uno antes de palavras que começam com vogal (degli alunni) e s mudo (degli scrittori), z (degli zuccheri), p mudo (degli psicologi), gn

(degli gnu) ou palavras estrangeiras que começam com letras que não existem no alfabeto italiano (degli whisky, degli xenofobi)

Una é usado diante de palavras femininas que começam com consoante (una montagna, una zia)

Un' é usado diante de palavras femininas que começam com vogal (un'amica)

Delle é usados diante de todas as palavras femininas (delle montagne, delle zie, delle amiche)

Pronomi personali

	Singolare	Plurale
Prima persona	io	noi
Seconda persona	tu	voi
Terza persona	egli/ella	essi/esse

Os pronomes lei (ela) e lui (ele), são mais utilizados na língua falada. Na língua escrita, com a função de sujeito, podemos encontrar egli ao invés de lui e ella ao invés de lei.

Lei (com letra maiúscula), é usado em linguagem formal, podendo ser utilizado tanto no feminino quanto no masculino. Tu é utilizado no tratamento informal

NOTA: Com exceção de alguns tempos verbais que os exigem, os pronomes, no italiano, não são de uso obrigatório.

Verbi

Verbo "essere" (ser)

Indicativo presente

Io sono

Tu sei

Egli/ella é

Noi siamo

Voi siete

Essi/esse sono

Verbo "stare" (estar)

Indicativo presente

Io sto

Tu stai

Egli/ella sta

Noi stiamo

Voi state

Essi/esse stanno

ESERCIZI

Completare la frase con l'articolo corretto

..... uomini sono liberi

..... uomo, chiamato Matteo, sta parlando con Giuliana

..... italiani sono simpatici

..... brasiliani sono molto simpatici

In Italia c'è montagna chiamata Monte Bianco

In Tibet ci sono montagne molto alte

..... amica di Matteo é in ritardo

Completare la frase con il verbo corretto

(collocare il verbo opportuno: essere o stare)

Noi bene

Io brasiliano/a

Egli un ottimo attore

Voi siete giornalisti?

Noi..... partendo per Milano

Esse rosse.

Tu..... italiano?

Completare la frase con il pronome personale corretto

..... stiamo bene

..... sono italiano

..... siete brasiliani

..... sei intelligente

..... sono simpatiche

..... è una persona sportiva

..... è uno sportivo

..... sono strani

Curso gentilmente cedido por "Italiani a San Paolo"

Instituto Cultural Vincenzo Bellini

Reino da Itália